



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 14 de septiembre del 2014

**CORTA EL GOBERNADOR CUOMO LISTÓN INAUGURAL DEL RENOVADO ESTADIO RALPH WILSON
ANTES DEL JUEGO DE INICIO EN CASA DE LOS BILLS DE BUFFALO**

Se completa a tiempo mejoras por \$130 millones en estado de los Bills para que los aficionados disfruten el día de inicio de temporada

Honra el Gobernador el legado de Ralph Wilson y su compromiso con Buffalo, los aficionados y los Bills

El Gobernador Andrew M. Cuomo viajó hoy a Buffalo para asistir al corte de listón inaugural del recién renovado Estadio Ralph Wilson, antes del juego de inicio en casa de los Bills de Buffalo contra los Delfines de Miami. Las renovaciones por \$130 millones incluyen nuevas pantallas de video, una plaza en el extremo occidental que incluye una nueva tienda del equipo y mejores entradas, así como puestos de concesiones renovados y ampliados en todo el estadio.

“Con la inauguración hoy del recién renovado Estadio Ralph Wilson, estamos completando lo que ha sido una gran semana para los Bills de Buffalo, comenzando con una gran victoria en Chicago el domingo y la noticia el martes de que Terry y Kim Pegula adquirirán el equipo y conservarán a los Bills en donde perteneces, en New York Oeste”, dijo el Gobernador Cuomo. “Hace dos años el Estado, los Bills y el condado se reunieron para alcanzar un acuerdo histórico para conservar a los Bills aquí en Buffalo y renovar El Ralph para mejorar el estadio para los aficionados, y hoy nos enorgullece anunciar que esas renovaciones están terminadas y reafirmar que los Bills están aquí para quedarse. Hoy es también una oportunidad para honrar el legado de Ralph Wilson, quien realmente creyó en Buffalo y en los Bills durante más de cincuenta años y ayudó a forjar el acuerdo para realizar estas mejoras al estadio, así como para conservar al equipo aquí en New York Oeste”.

El acuerdo firmado por el Gobernador Cuomo, los Bills de Buffalo y el condado de Erie en el 2012 contemplaba \$130 millones en mejoras al Estadio Ralph Wilson. Los Bills contribuyeron \$35 millones, el Estado apoyó el proyecto con \$54 millones, y el condado proporcionó \$41 millones. Los trabajos se terminaron a tiempo y dentro del presupuesto.

Spanish

El Teniente Gobernador Robert Duffy dijo, “Tenemos dos grandes victorias para iniciar la temporada; la adquisición de los Pegula del equipo y nuestra victoria en el primer juego. Los residentes de New York Oeste aprecian a los Bills como un motor económico y emocional de su comunidad. El mismo tipo de emoción que vemos por el futuro de los Bills también se siente en toda la región, conforme la estrategia de desarrollo económico del Gobernador Cuomo atrae nuevas empresas y empleos a la región. Los aficionados y residentes ahora tienen algo a lo que no se le puede poner precio; orgullo y esperanza por los Bills y por todo New York Oeste”.

Russ Brandon, presidente y director general de los Bills de Buffalo, dijo, “Esta increíble renovación del Estadio Ralph Wilson es la culminación de la gran visión del Sr. Wilson, del tremendo apoyo del Gobernador Andrew Cuomo y del Ejecutivo del Condado de Erie Mark Poloncarz y de su personal, de la experiencia de Populous y del duro trabajo del grupo LP Ciminelli, junto con muchos otros. A nombre de todos en la organización de los Bills, quiero extender un sentido agradecimiento a todas estas entidades. Estamos emocionados por todos los elementos agradables para el aficionado que se han agregado durante el proceso de renovación para hacer de la experiencia en el juego una de las mejores para los mejores aficionados de la liga”.

El Ejecutivo del Condado de Erie Mark Poloncarz dijo, “Me honra estar aquí hoy representando a todos los residentes del condado de Erie y particularmente a los trabajadores, técnicos y artesanos que trabajaron tan duro y con tanto enfoque para terminar estas renovaciones a tiempo y dentro del presupuesto. Sus esfuerzos son muy apreciados y serán disfrutados por los muchos miles de aficionados que pasarán por estas puertas no sólo esta temporada, sino durante muchos años. El recién renovado Estadio Ralph Wilson ofrece una instalación mejorada y amigable con el aficionado que será mejor para todos, y es un legado de vanguardia y duradero al Sr. Wilson. También quisiera agradecer a nuestros socios en los Bills y en el Estado de New York por su compromiso con este proyecto y con la gente del condado de Erie”.

Las mejoras al estadio que ya han sido terminadas incluyen:

Las puertas de entrada se han trasladado hacia la calle, creando un vestíbulo exterior mucho más grande afuera de las paredes del estadio que permite entretenimiento en vivo. Seis nuevas “súper puertas” tienen carriles adicionales de entrada, y cada puerta tendrá una pantalla de video para mostrar espectáculos previos al juego y jugadas destacadas.

Una enorme Tienda Bills de 8,500 pies cuadrados ha abierto detrás del marcador con un exterior de vidrio y un gran logotipo de los Bills para crear la vista clásica del estadio. Puede entrarse a la tienda desde el estadio o desde el exterior en los días que no haya juego.

El marcador actual será casi del mismo tamaño, pero su pantalla de video es ahora unos 60 pies más ancha. También se han usado nuevas tecnologías para crear una imagen más nítida.

Los aficionados sentados frente a ese marcador tendrán dos marcadores más pequeños con video que pueden ver sin tener que voltear hacia atrás.

Otros cambios incluyen un nuevo lounge con el tema de los Bills en el extremo oriental con alimentos y bebidas; un extenso proyecto de recableado para expandir las capacidades inalámbricas; un nuevo edificio de comisaría para Delaware North, una remodelación del vestíbulo inferior; una remodelación de los puestos de concesiones para ofrecer más variedad, y 22 por ciento más de espacio en los baños.

El proyecto tiene una larga lista de otros cambios que incluyen mejoras de seguridad; trabajos para cumplir con los estándares de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, y reparaciones a la infraestructura.

Scott Radecic, arquitecto principal senior de la firma de arquitectura Populous y ex apoyador de los Bills, dijo, “La renovación en el Estadio Ralph Wilson está completamente enfocada en el aficionado – en el viaje al interior del estadio y la experiencia que tiene adentro. Al entrar al Estadio Ralph Wilson, los aficionados inmediatamente notarán el impacto que han tenido las renovaciones – una nueva pantalla de video, una experiencia completa de plaza en la entrada en el lado oeste del estadio, mejoras en el vestíbulo y una nueva tienda del equipo – ofreciendo una experiencia energética y centrada en el aficionado para este nuevo capítulo de los Bills. Es una época emocionante para el equipo, y las renovaciones elevan esa emoción y ese impulso”.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE